WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD NA OBSLUHU · SLOVENČINA

P40

Čerpadlá kondenzátu

Pred použitím si prečítajte návod. Uschovajte ho pri zariadení počas celej doby používania.



Prečítajte si návod
Bezpečnostné pravidlá a pripojenie pred prvým spustením.

Servis a záruka
Servisné požiadavky a záručné podmienky na wipcool.eu.

Dokumenty online
Návod, katalógový list a vyhlásenie o zhode na wipcool.eu.

OBSAH

Ako používať návod

Nájdite potrebnú kapitolu. Čísla vpravo sú strany tejto brožúry.

01	Návod na obsluhu Wipcool P40-P110	3
02	Všeobecné informácie	3
03	Symboly a spôsoby zápisu	3
04	Bezpečnostné informácie	4
05	Technické údaje	5
06	Schéma zariadenia	5
07	Obsah balenia	6
08	Preprava a skladovanie	7
09	Montáž	7
10	Pripojenie	11
11	Spôsob použitia	14
12	Údržba	15
13	Riešenie problémov	17
14	Použité elektrické a elektronické zariadenia	18
15	Servis a dokumenty	19

VÝZNAM SYMBOLOV



Triedený zber OEEZ

Použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.



Označenie CE

Vyhlásenie výrobcu o zhode s požiadavkami EÚ.



Prečítajte si návod

Pravidlá bezpečnosti a obsluhy pred začatím práce.

Návod na obsluhu Wipcool P40-P110

Čerpadlá Wipcool P40 a P110 slúžia na odvádzanie kondenzátu z klimatizačných zariadení.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Dôkladne si prečítajte tento návod a presne dodržiavajte všetky pokyny.

Všeobecné informácie

Výrobky Wipcool sú určené na profesionálne použitie kvalifikovanými technikmi z odvetvia klimatizácie a chladenia. Ako výrobca Wipcool uvádza, že naše zariadenia by mali obsluhovať výlučne osoby s príslušnou kvalifikáciou a školením.

- Pri používaní čerpadla kondenzátu Wipcool P40 alebo P110 dodržiavajte všetky miestne bezpečnostné predpisy a všeobecné bezpečnostné normy.
- Návod na obsluhu by sa mal uchovávať v blízkosti zariadenia, aby k nemu mal personál kedykoľvek ľahký prístup.
- Pred začatím používania by sa mal kvalifikovaný personál dôkladne oboznámiť s návodom na obsluhu a porozumieť všetkým pokynom, ktoré obsahuje.
- Výrobca nezodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním návodu na obsluhu, nedostatočnou kvalifikáciou personálu alebo akýmikoľvek neoprávnenými úpravami zariadenia.
- Platia všeobecné predajné podmienky uvedené v predajných dokladoch.

Symboly a spôsoby zápisu

Značky a označenia použité na zariadení a v návode:

01



Výstraha - prečítajte si text v rámčeku vedľa značky.

02



Nebezpečné napätie - riziko úrazu elektrickým prúdom.

03



Upozornenie - riziko poškodenia zariadenia alebo nesprávneho výsledku práce.

04



Pred začatím práce sa dôkladne oboznámte so všetkými bezpečnostnými a montážnymi pokynmi.

05



Označuje, že výrobok spĺňa zdravotné, bezpečnostné a environmentálne normy platné v Európskej únii.

06 **RoHS** Výrobok spĺňa požiadavky na obmedzenie používania nebezpečných látok.

07



Nevyhadzujte zariadenie do domového odpadu.

Bezpečnostné informácie

VAROVANIE
Pred montážou, údržbou alebo servisom odpojte napájanie čerpadla a klimatizácie.

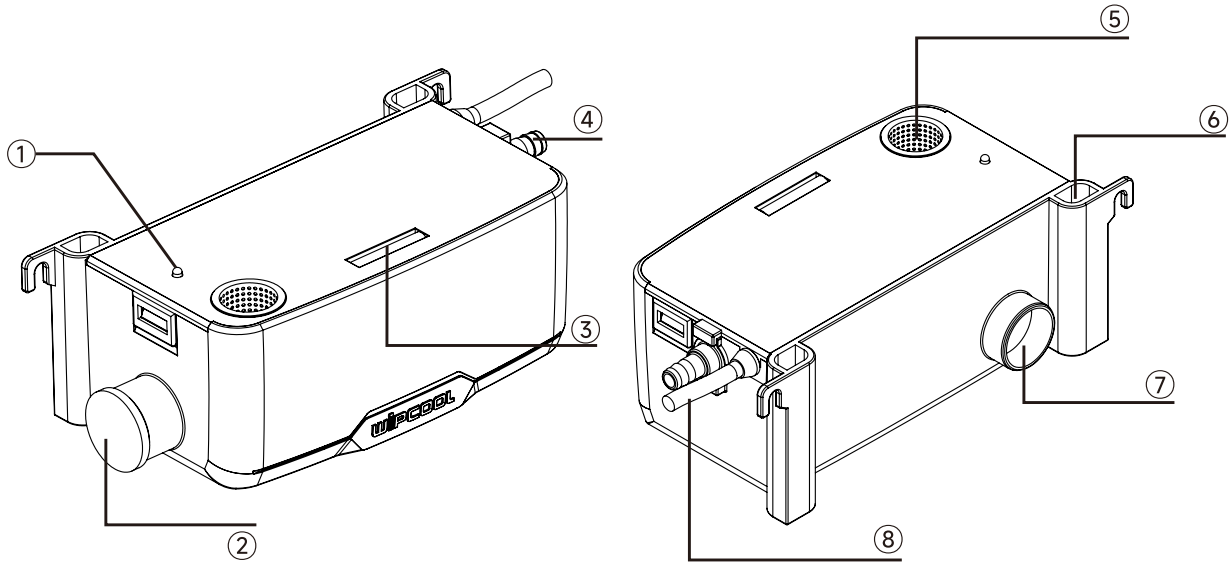
- Montáž a elektrické pripojenie smie vykonávať výlučne kvalifikovaná osoba.
- Pod čerpadlo neumiestňujte elektrické zariadenia ani cenné predmety. Výpadok napájania alebo únik ich môže poškodiť.
- Čerpadlo nemontujte vonku ani na mieste vystavenom zaplaveniu.

UPOZORNENIE
Prítok kondenzátu nesmie prekročiť výkon čerpadla. Nadmerný prítok spôsobuje nepretržitú prevádzku a môže poškodiť motor, pričom náhly veľký prítok môže spôsobiť pretečenie.

Technické údaje

Parameter	P40	P110
Napájanie	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Max. výtlačná výška	10 m	3,5 m
Maximálny prietok	40 l/h	110 l/h
Objem nádržky	200 ml	200 ml
Príkon	3 W	10 W
Hladina hluku vo vzdialenosti 1 m	21 dB(A)	25 dB(A)
Stupeň krytia	IP65	IP65
Teplota okolia počas prevádzky	0–50 °C	0–50 °C
Skladovacia teplota	-20 až +60 °C	-20 až +60 °C
Rozmery (d × š × v)	178 × 87,4 × 62 mm	178 × 87,4 × 62 mm

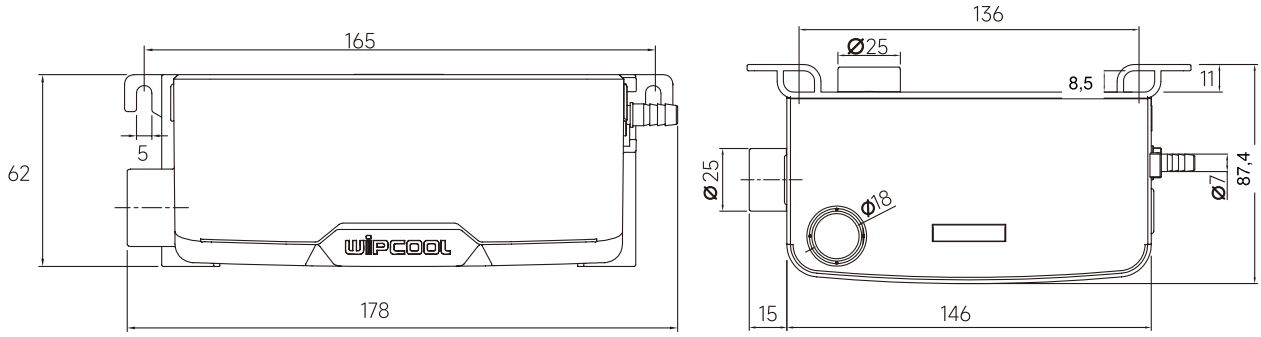
Schéma zariadenia



Obrázok 1. Konštrukcia čerpadla - čísla 1–8.

Č.	Názov
1	Kontrolka napájania
2	Bočný vstup
3	Vodováha
4	Výstupné hrdlo
5	Horný vstup
6	Otvor na upevnenie na tyč
7	Zadný vstup
8	Napájací kábel

Rozmery čerpadla



Obrázok 2. Rozmery čerpadla v mm.

Obsah balenia

Po rozbalení skontrolujte úplnosť a stav balenia. Chýbajúce alebo poškodené súčasti nahláste predajcovi.

- Čerpadlo kondenzátu.
- Redukcia Ø25/Ø20 mm.
- Sťahovacie pásky - 3 ks.
- Pružná hadica.
- Skrutky.
- Návod na obsluhu.

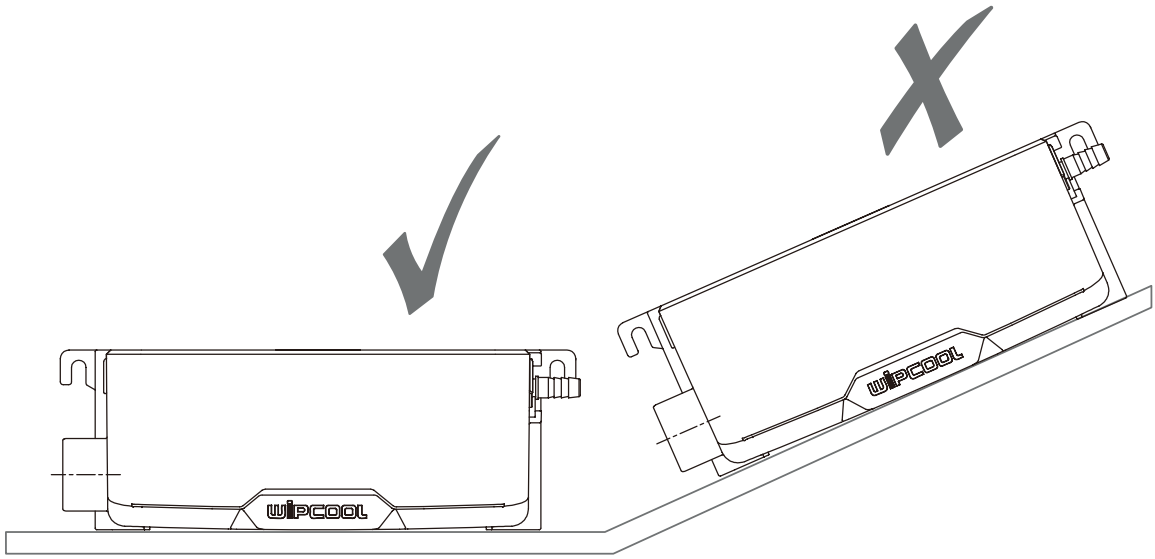
Preprava a skladovanie

- Čerpadlo prepravujte v pôvodnom obale.
- Skladujte ho na suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla, pri teplote od -20 do +60 °C.

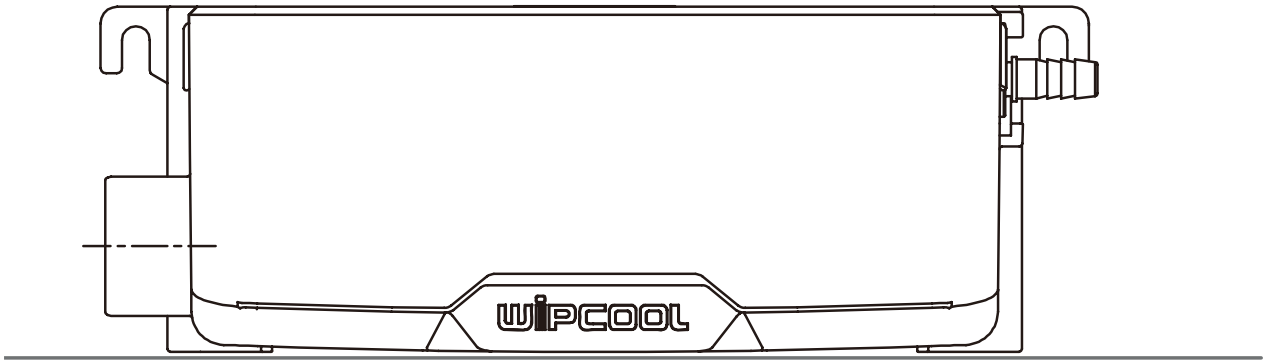
Montáž

01 Umiestnite čerpadlo vodorovne. Skontrolujte vodováhu a upravte polohu tak, aby sa bublina nachádzala v strede.

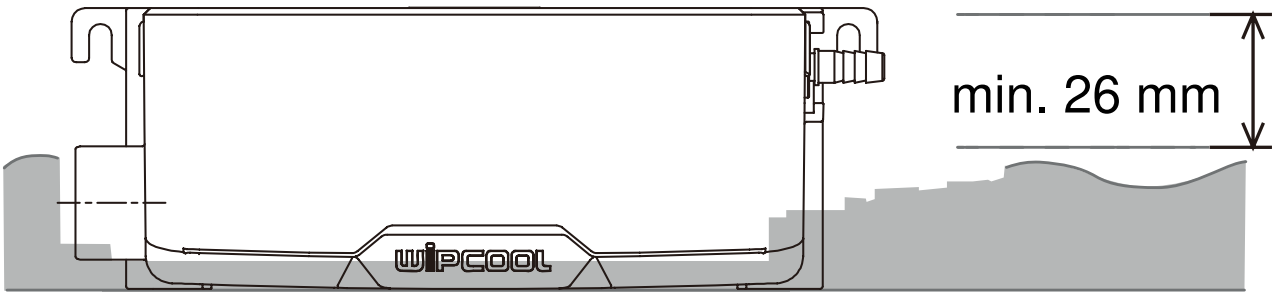
02 Upevnite čerpadlo zvoleným spôsobom znázorneným na obrázku 4. Pri montáži do odkvapkávacej vane musí byť horný okraj čerpadla minimálne 26 mm nad okrajom vane (obrázok 4b).



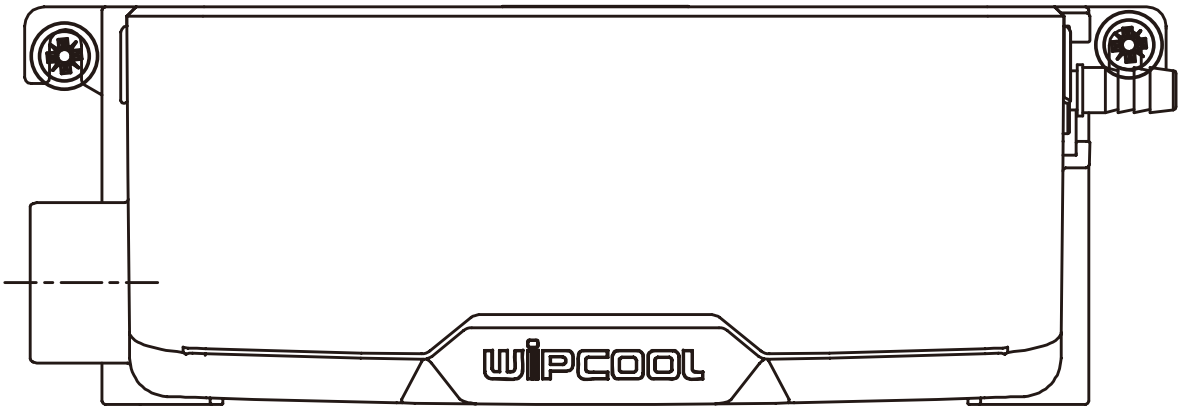
Obrázok 3. Správne vodorovné umiestnenie čerpadla.



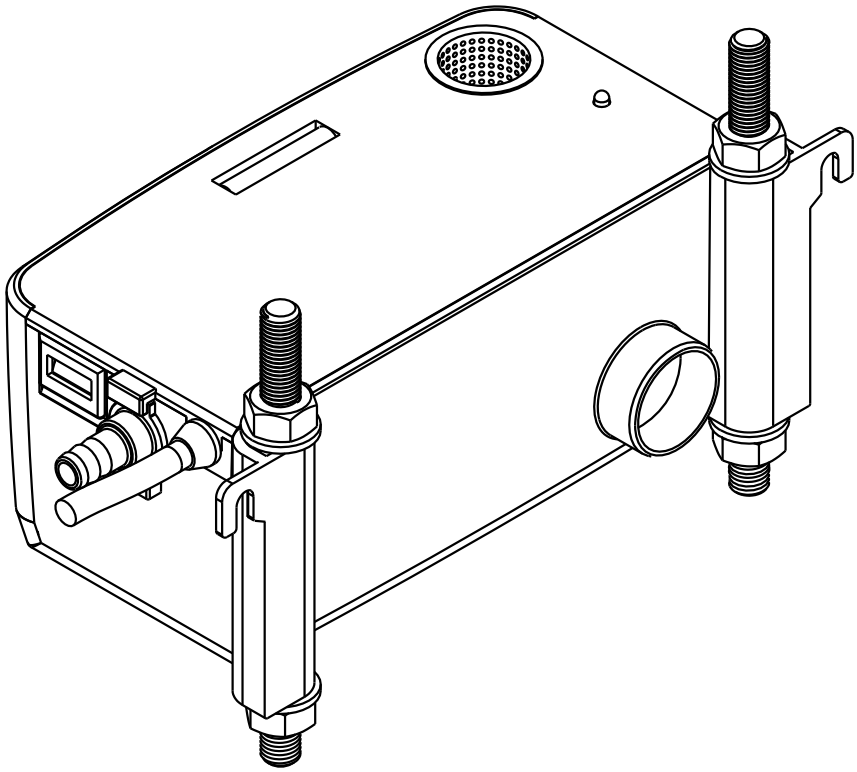
Obrázok 4a. Montáž na podklad.



Obrázok 4b. Montáž do odkvapkávacej vane - minimálne 26 mm.



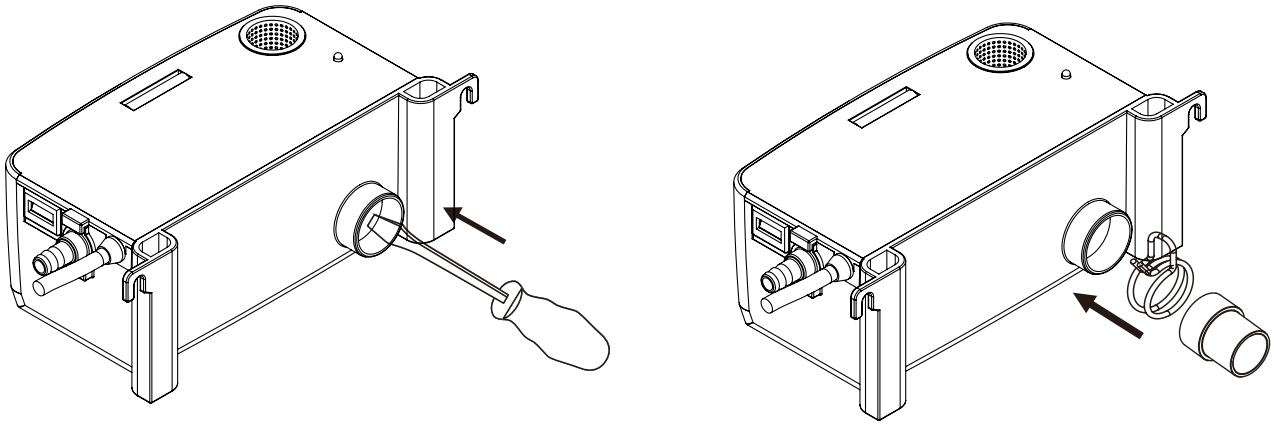
Obrázok 4c. Montáž na stenu.



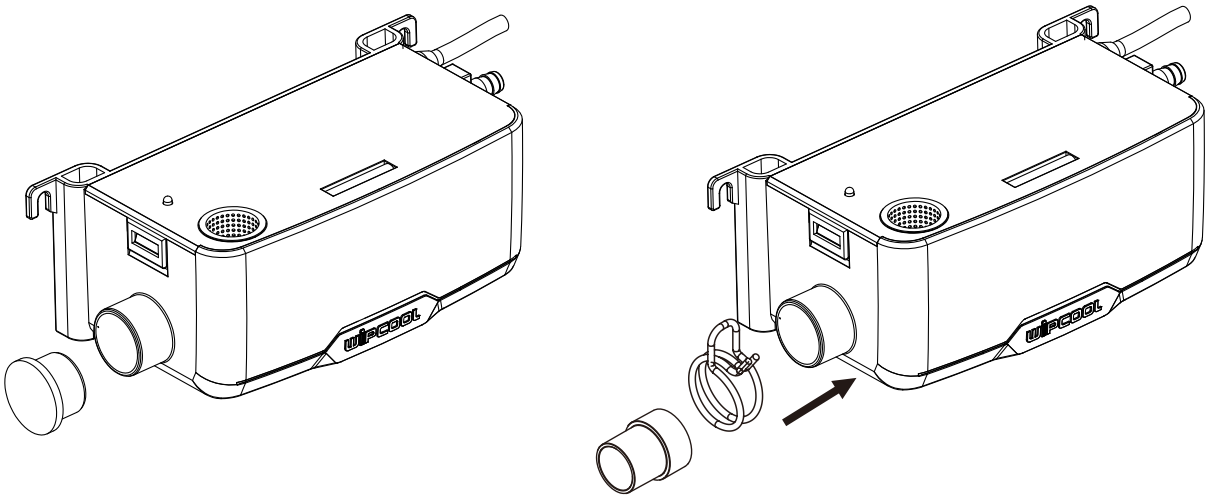
Obrázok 4d. Montáž na tyče M8/M10.

Pripojenie prívodu kondenzátu

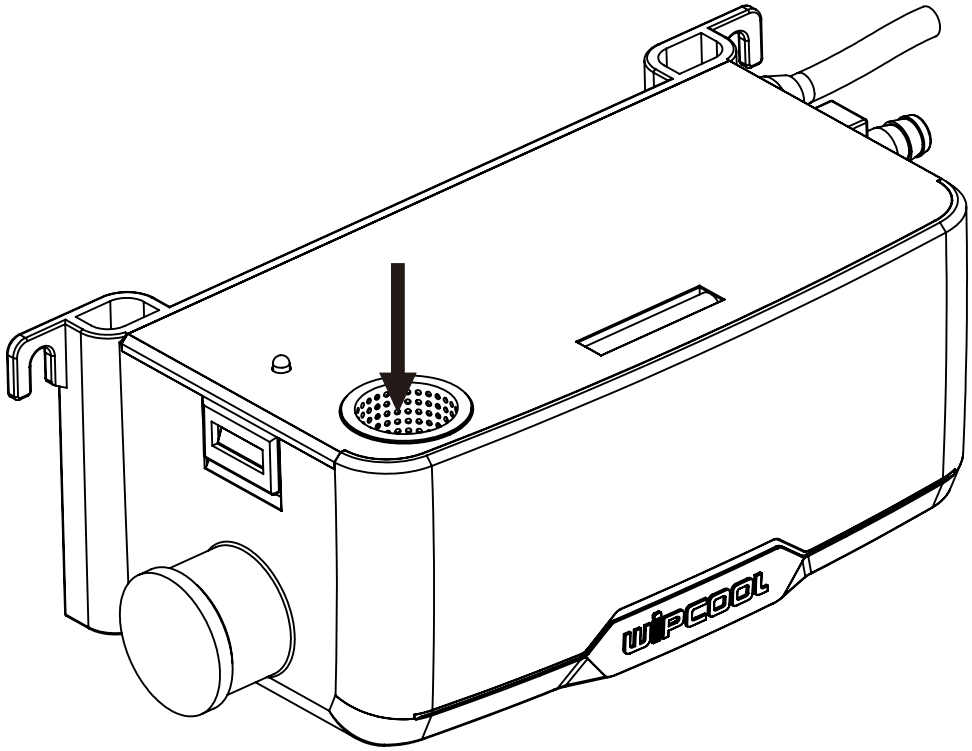
Vyberte zadný, bočný alebo horný vstup a otvorte jeho záslepku podľa obrázkov 5–7. Na pripojenie prívodného potrubia Ø20 mm použite redukciu Ø25/Ø20 mm z balenia. Prívodné potrubie zasuňte úplne cez tesnenie do otvoru tak, aby sa nemohlo uvoľniť.



Obrázok 5. Otvorenie a pripojenie zadného vstupu.



Obrázok 6. Pripojenie bočného vstupu.



Obrázok 7. Otvorenie horného vstupu.

Pripojenie odvodu

UPOZORNENIE

Po čistení alebo montáži skontrolujte, či je výstupné hrdlo dobre upevnené.

Pripojte odtokové potrubie k výstupnému hrdlu a zaistite ho sťahovacou páskou. Neprekračujte maximálnu výtlačnú výšku: P40 - 10 m, P110 - 3,5 m.

Pripojenie

VAROVANIE
Pripojenie vykonávajte pri odpojenom napájaní.

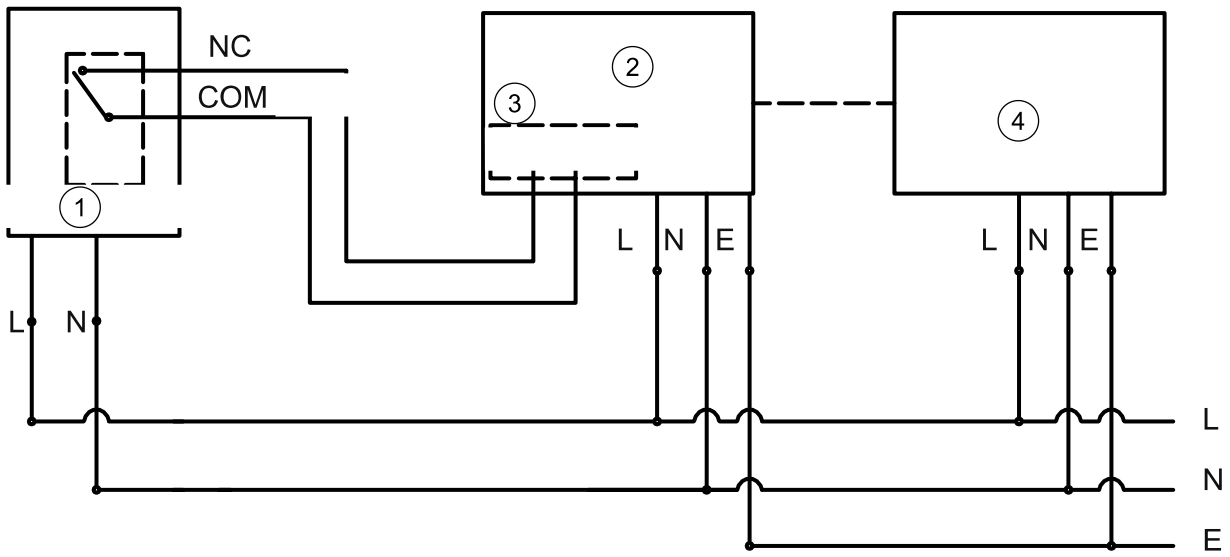
UPOZORNENIE
Nezameňte napájacie vodiče s vodičmi alarmového kontaktu - nesprávne pripojenie poškodí čerpadlo. Skontrolujte, či napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.

Pripojte napájací kábel označený POWER k obvodu, ktorý nevypína alarm ani stýkač klimatizácie. Čerpadlo musí mať trvalé napájanie, aby po zastavení klimatizácie mohlo odčerpať zvyšný kondenzát.

Označenie	Funkcia	Farba vodiča
L	Napájanie - fázový vodič	Hnedá
N	Napájanie - neutrálny vodič	Modrá
NC	Rozpínací kontakt alarmového obvodu	Čierna
COM	Spoločný kontakt alarmového obvodu	Čierna

Dvojžilový signálny kábel slúži na prenos alarmového signálu a zastavenie klimatizácie v prípade nesprávnej prevádzky čerpadla.

Pripojenie k regulátoru hladiny

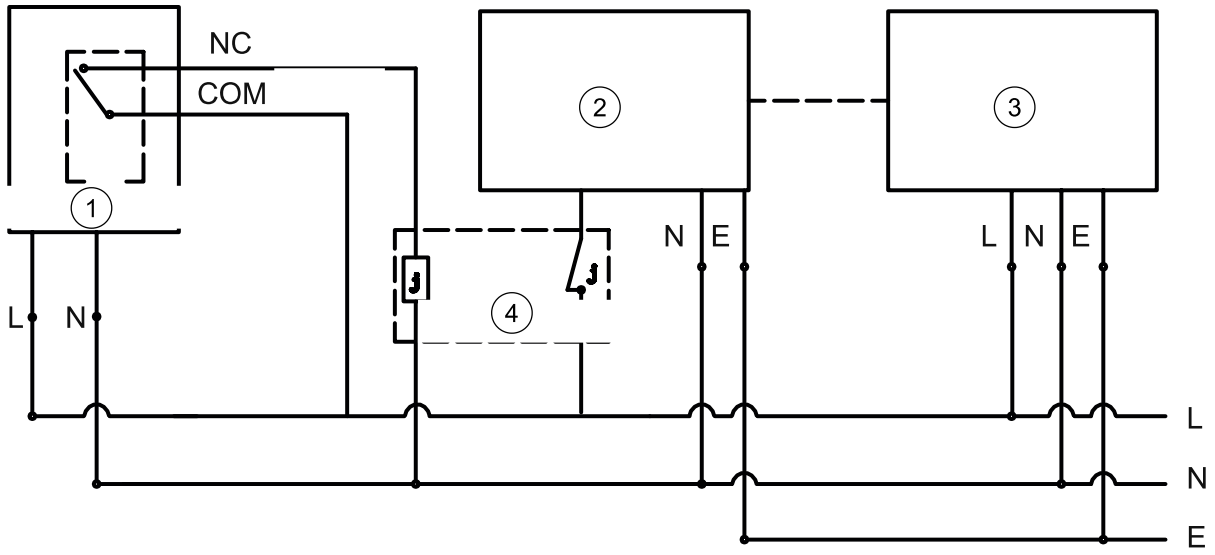


Obrázok 8. Pripojenie k regulátoru hladiny vnútornej jednotky.

Č.	Opis
1	Čerpadlo kondenzátu
2	Vnútorná jednotka
3	Regulátor hladiny
4	Vonkajšia jednotka
NC, COM	Čierne signálne vodiče čerpadla

Pripojenie k stýkaču

Ak klimatizácia nemá regulátor hladiny, signálny vodič možno pripojiť k inému poplachovému zariadeniu alebo použiť stýkač AC, ktorý odpojí napájanie klimatizácie.



Obrázok 9. Variant napájania klimatizácie cez stýkač AC.

Č.	Opis
1	Čerpadlo kondenzátu
2	Vnútorná jednotka
3	Vonkajšia jednotka
4	Stýkač AC
NC, COM	Čierne signálne vodiče čerpadla

Spôsob použitia

01 Po dokončení montáže a pripojení káblov zapnite napájanie čerpadla a spustite klimatizáciu.

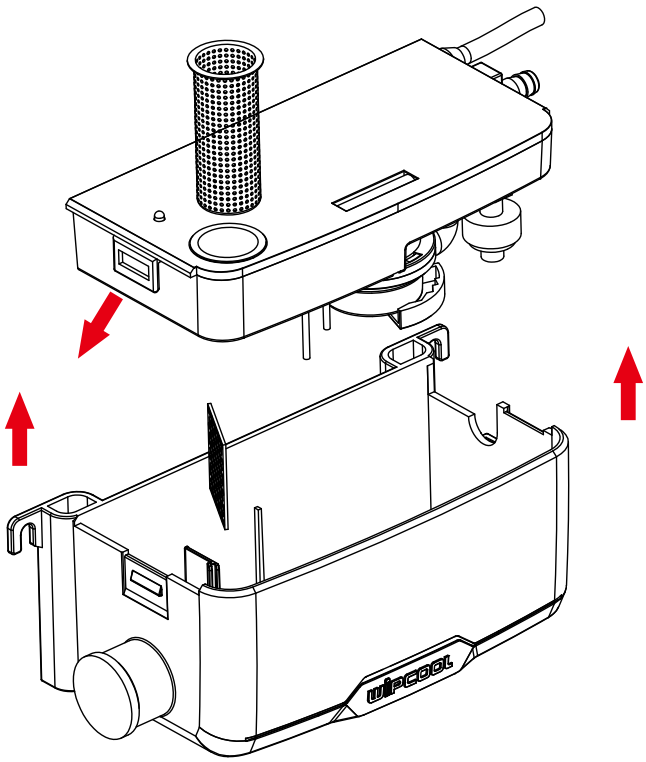
02 Skontrolujte, či čerpadlo odvádza kondenzát. Ak nefunguje správne, vyhľadajte príčiny v časti „RIEŠENIE PROBLÉMOV“. Ak problém pretrváva, prestaňte čerpadlo používať. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.

Údržba

VAROVANIE
Pred kontrolou a čistením odpojte napájanie čerpadla a klimatizácie.

Čistenie nádržky

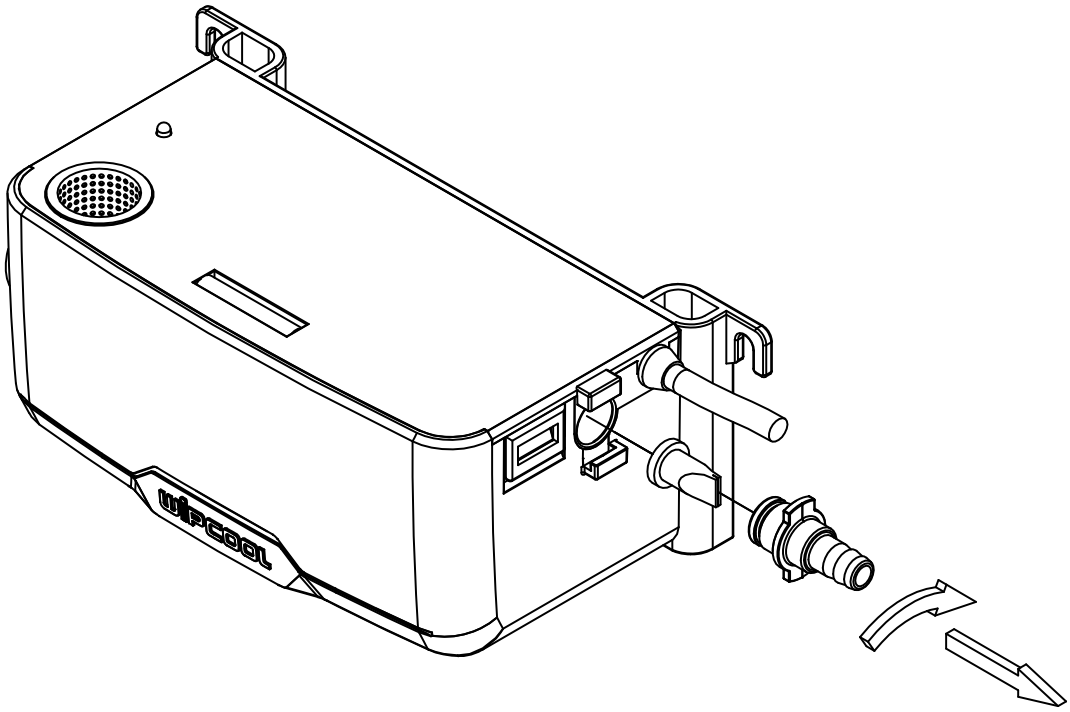
Každých šesť mesiacov (najlepšie na jar a na jeseň) alebo častejšie odoberte nádržku a dôkladne vyčistite filter, snímač hladiny a vnútro nádržky. Použite antibakteriálny prípravok, ktorý nepoškodzuje materiály čerpadla. Po čistení namontujte všetky súčasti.



Obrázok 10. Demontáž nádržky a filtra.

Čistenie výstupného hrdla

Ak je výstupné hrdlo upchaté, ručne ho demontujte podľa obrázka 11, odstráňte nečistoty a namontujte ho späť.



Obrázok 11. Demontáž výstupného hrdla.

Riešenie problémov

VAROVANIE

Pred kontrolou spojení, odpájaním káblov a čistením odpojte napájanie čerpadla a klimatizácie.

Problém	Možná príčina	Spôsob riešenia
Čerpadlo pracuje nepretržite	Čerpadlo nie je vo vodorovnej polohe	Vyrovnajte čerpadlo do vodorovnej polohy.
Čerpadlo pracuje nepretržite	Usadeniny v nádržke	Vyčistite vnútro nádržky a snímač hladiny podľa časti „ÚDRŽBA“.
Čerpadlo po vypnutí buble alebo vydáva hluk	Koniec odtokového potrubia je nižšie ako čerpadlo a vzniká sifónový efekt	Veďte potrubie tak, aby jeho koniec bol vyššie ako čerpadlo.
Čerpadlo sa nespúšťa	Čerpadlo nie je vo vodorovnej polohe	Vyrovnajte čerpadlo do vodorovnej polohy a skontrolujte hladinu kondenzátu.
Čerpadlo sa nespúšťa	Chýba napájanie	Skontrolujte pripojenie napájania.
Čerpadlo sa nespúšťa	Nesprávne napätie	Skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá údajom na štítku zariadenia.

Použité elektrické a elektronické zariadenia

01



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že použité zariadenie sa nesmie vyhadzovať spolu s ostatným odpadom.

Podľa platných predpisov o použitých elektrických a elektronických zariadeniach sa výrobky označené symbolom triedeného zberu nesmú umiestňovať spolu s ostatným komunálnym odpadom. Elektronické výrobky, ktoré sa netriedia oddelene, môžu byť vzhľadom na obsah škodlivých látok nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Správny triedený zber použitých elektrických a elektronických zariadení predchádza negatívnym vplyvom na životné prostredie.

Odovzdaním použitého zariadenia na zbernom mieste používateľ prispieva k jeho opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnoteniu.

Recyklácia - jedna z metód ochrany životného prostredia. Proces získavania látok z odpadu, ktoré možno opätovne použiť ako suroviny.

Zhodnotenie - využitie (hovorovo aj zničenie) odpadu, ktorý stratil úžitkovú hodnotu, napr. plastov, papiera a lepenky, ako druhotných surovín.

Informácie o systéme zberu použitých elektrických a elektronických zariadení

- Je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s ostatným odpadom.
- Je zakázané zbierať nekompletné elektrické a elektronické zariadenia a časti pochádzajúce z použitých zariadení.
- Distribútor, ktorý kupujúcemu dodáva zariadenie určené pre domácnosti, je povinný bezplatne odobrať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania, ak je použité zariadenie rovnakého druhu a plní rovnakú funkciu ako dodané zariadenie.
- Používateľ môže odovzdať použité zariadenie zberateľovi použitých zariadení, spracovateľskému závodu alebo subjektu zabezpečujúcemu zber komunálneho odpadu na území obce.
- Informácie o zberných miestach sú dostupné na stránkach BIP maršalských úradov a mestských a obecných úradov.

Servis a dokumenty

Pred podaním požiadavky si pripravte:

- Model - je uvedený na štítku zariadenia a na faktúre.
- Sériové číslo - ak chýba, uveďte číslo výroby (napr. 11/2025), ktoré sa najčastejšie nachádza na spodnej strane zariadenia.
- Doklad o kúpe - faktúra alebo pokladničný doklad od autorizovaného distribútora.
- Opis poruchy - čo sa deje, odkedy a za akých podmienok.

Servisnú požiadavku odošlete na wipcool.pl/serwis. Nájdete tam aj záručné podmienky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

P40 · Návod na obsluhu

ÚDAJE O VYDANÍ

Model *Model*	**P40**
Vydanie *Edition*	**04.11.2026 · SK**
Výrobca *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Splnomocnený zástupca v Poľsku *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- návod online a ďalšie jazyky
- katalógový list a vyhlásenie o zhode
- servis a požiadavky

Označenie CE potvrdzuje deklarovanú zhodu s požiadavkami EÚ. Prečiarknutá nádoba: použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.